

Éléments pour un compte-rendu technique et financier

Nom de l'association SAMAKI-KAMPOT

Ville Chennevières sur Marne

N° de siret 824 135 008 00012

Date d'inscription au Journal Officiel *Date de la déclaration* : 26 novembre 2015

Titre du Projet 4eme mission à Kampot

Lieu exact du projet : Village de Steong Keo , Province de Kampot, Cambodge.

I / Rappel du contexte et de l'historique du projet

Créée en décembre 2015, cette association a pour but de recueillir des fonds destinés à l'apprentissage de l'informatique dans les établissements scolaires de la province de Kampot au sud du Cambodge.

Elle fait suite aux campagnes menées en février-mars 2014 et 2015 par l'actuel trésorier qui s'était personnellement impliqué pendant 5 à 6 semaines dans l'entretien d'ordinateurs et à l'encadrement de cours par des professeurs locaux.

Le financement de ces « campagnes » reposait sur une petite collecte faite auprès d'amis qui permettait de réunir de l'ordre de 500€ par an.

C'est par souci de transparence devant l'accroissement des sommes collectées que la décision de créer une association a été prise. Pour la campagne 2016, 500 € ont été collectés, puis 1900€ pour 2017 et 2600€ pour 2018. Les donateurs initialement membres de l'association ACLAI de Chennevières ont dépassés ce cercle et sont essentiellement Canavarois ou Ormessonnais.

Pendant la campagne 2014 les faibles sommes disponibles ont été principalement utilisées à payer les petites réparations et l'entretien d'un petit nombre d'ordinateurs installés dans le collège de Beong Preah. Ces ordinateurs, disparates et anciens, provenaient de dons effectués par les touristes. Ces sommes ont aussi permis de payer les heures de cours d'informatique dispensées par des professeurs volontaires. Il s'agit de cours collectifs, payés 3\$ de l'heure, que les élèves peuvent suivre moyennant une participation de 0.25\$. Pendant la campagne, SAMAKI-KAMPOT prend en charge l'abondement nécessaire au paiement des professeurs qui est normalement du ressort d'une association locale soit 2\$ par heure en moyenne.

Durant la campagne 2015, outre Beong Preah, un 2eme collège, Phom Sah, a été mis au programme. Bien moins doté en matériel, les cours ont été plus difficiles à mettre en place, trop d'élèves par postes et un manque de professeurs volontaires.

En 2016, la mise à jour et la « khmerisation » d'ordinateurs donnés a été la principale dépense. Le paiement des heures de cours s'est poursuivi.

2017 a vu un accroissement sensible du budget disponible ce qui a permis le remplacement de quelques ordinateurs et l'installation de nouveaux à Phnom Sah. Du budget restant, l'achat de bicyclettes pour des élèves méritants éloignés et sans moyen de transport a été décidé évitant de faire jusqu'à 10 kms par jour à pied.

C'est cette année-là, que le lycée de Trasek Krang a contacté Samaki-Kampot pour faire une demande d'ordinateurs, l'établissement accueillant d'anciens élèves des 2 collèges aidés. Plus d'argent étant disponible, cette demande a été repoussée à 2018.

2018 a pu satisfaire la demande du lycée. Une exceptionnelle opportunité a permis d'acquérir 15 ordinateurs d'occasion et un vidéo projecteur.

2019 10 nouveaux ordinateurs ont été installés au lycée, portant le nombre à 25 pour un montant de 1445\$ auxquels s'ajoutent 150\$ versés au club informatique financés sur la subvention du conseil départemental .En complément 10 ordinateurs, 1 vidéoprojecteur et 610\$ ont été donnés au collège de Beong Preah.

2020

Les collectes ont permis de récolter 3000€auxquels viennent s'ajouter 500€de subvention de Chennevières et 2000€du Val de Marne. Ceci a permis de continuer les actions menées dans les collèges et lycée.

La subvention du VdM était particulièrement destinées à mettre en place des cours au collège de Steong Keo, qui a démontré sa capacité à organiser des cours d'informatique avec les très anciens matériels que nous lui avons installés l'année dernière.

Le vieux bâtiment en bois ayant été remplacé par une construction en dur mieux protégée, il a été possible de fournir 10 ordinateurs de bureau, moins chers, au lieu des 8 portables prévus dans notre demande de subvention ainsi qu'un vidéoprojecteur et 1 ordinateur portable.

La participation des élèves, environ 200, aux cours volontaires, a entraîné le versement d'une indemnité au professeur bénévole de 417\$ couvrant l'année scolaire 2019-2020, venant en complément des 50\$ payés par les élèves.

Parmi les effets bénéfiques de cette réalisation il faut souligner l'accroissement de l'attractivité de ce collège pour les élèves qui choisissent parfois d'aller à celui de Beong Preah situé à une dizaine de kilomètres.

Comme l'année précédente, nous continuerons à recevoir des informations sur la poursuite du programme : à ce jour, comme dans tout le Cambodge, tous les établissements scolaires sont fermés et plus aucun cours n'est dispensé. Aucune date de reprise est prévue à ce jour, mais l'année scolaire se terminant fin août, on peut espérer une reprise avant la fin de l'année scolaire.

En tout état de cause, dès la réouverture de ce collège, les cours informatiques reprendront.

En fonction de l'évolution des événements, Samaki-Kampot envisage de poursuivre son action dans cette région en 2021.

Samaki-Kampot transmet aux membres du conseil départemental les remerciements des élèves du collège de Steong Keo

Le bâtiment en 2019 et le nouveau en 2020



saison samaki 2020

	budget		réel		
	ressources	dépenses	ressources	dépenses	
projet Steon Kan					
achat 10 ordis		2 200,00 €		1 702,00 €	10 ordis + 1 portable
cours 4h *30sem*2		240,00 €		416,99 €	
vidéo projecteur +écran		450,00 €		430,00 €	
participation élèves (non pris en compte dans notre comptabilité)	80,00 €		50 €		
subvention val de marne	2 000,00 €		2 000,00 €		
collecte de fonds acquit	700,00 €		800,00 €		
collecte de fonds espérée	110,00 €				
voyage et séjours 2 semaines	1 500,00 €	1 500,00 €	1 500,00 €	1 400,00 €	
total sk	4 390,00 €	4 390,00 €	4 300,00 €	3 948,99 €	
autres activités					
cours BP informatique 10h*30*2		600,00 €		407,00 €	
cours BP français 3h*30*2		180,00 €		96,57 €	
aide atelier libre Trasek		200,00 €		156,05 €	
entretien divers		150,00 €		243,00 €	
support local		220,00 €		200,00 €	
participation élèves (non pris en compte dans notre comptabilité)	250,00 €		200 €		
séjours 4 semaines	1 100,00 €	1 100,00 €	1 100,00 €	726,00 €	
collecte de fonds acquit	- 700,00 €		2 201,00 €		
collecte de fonds espérée	1 100,00 €				
total autres activités	1 750,00 €	2 450,00 €	3 301,00 €	1 828,62 €	
total général	6 140,00 €	6 840,00 €	7 601,00 €	5 777,61 €	
dont financement VDM	2 000,00 €				
dont collecte de fonds	1 210,00 €				
dont participation samaki	2 600,00 €				
dont participation élèves	330,00 €				
	6 140,00 €				
résultat campagne 2020 à reporter en 2021				1 823,39 €	

Justificatifs des dépenses

Vidéoprojecteur

វិក័យប័ត្រ INVOICE

SALE & REPAIR COMPUTER, PRINTER
PHOTO COPIER, TYPEWRITER,
FAX MACHINE, SCANNER

Date : 18-February-2020

For : Retail

Bill-To : SAMATI

Phone : 012-823 400

Fax :

Address : #26, St.61, Phnom Penh

-ម៉ាស៊ីន ((Machine)) : PROJECTOR
-ម៉ាក ((Model)) : OPTOMA Xi-342
-លេខម៉ាស៊ីន : Q72G825AAAAAC0636
(Serial N°)
-ធានាការជួសជុលរយៈពេល : 01 Year On Service &
800 Hours Or 06
(Warranty) Months For Lamp

ល.រ N°	ពិពណ៌នាទំនិញ Description of Goods	ឯកតា Unit	បរិមាណ Quantity	តម្លៃមធ្យម Unit Price	តំលៃសរុប Amount
1	OPTOMA Xi342* DPL Projector, Brightness: 3600ANSI Lumens, Resolution: XGA 1024 x 768, Contrast Ratio: 22,000:1 (18) S/N: Q72G825AAAAAC0675	SET	1	\$430.00	\$430.00

- ទំនិញដែលទិញមិនអាចផ្ញើវិញបានទេ -សរុបទឹកប្រាក់ / TOTAL : \$430.00
- Goods sold are not returnable -ប្រាក់កក់ / Deposite : \$0.00
- អត្រាប្រាក់ដុល្លារ / Rate : 4.100.00 រៀល -នៅខ្លះ / Balance : \$430.00
- អ្នកបច្ចេកទេស / Technician : -សរុបទឹកប្រាក់ (រៀល) / Total : 1.763.000.00 រៀល

អ្នកទិញ / Buyer អ្នកនាំចំនិញ / Deliverer អ្នកទទួលប្រាក់ / Cashier អ្នកលក់ / Seller
RORN VANNDY

N°: 01519

OFFICIAL RECEIPT

\$ 430.00

- From : SAMATI

- The Sum of : Four Hundred Thirty Dollars US Only

- Payment for : OPTOMA Xi-342 DPL Projector

Date : 18./02./20.


 Receiver

Cash & Cheque

Ordinateurs

10 ordinateurs de bureau + 1 écran et accessoires

ហាង សុវណ្ណកុំព្យូទ័រនិងបច្ចេកវិទ្យា
SOVANN COMPUTER TECHNOLOGY
 លក់កុំព្យូទ័រ Second Hand និងជួសជុលកុំព្យូទ័រគ្រប់ប្រភេទ

ទីតាំង: ភ្នំពេញ ផ្លូវលេខ ១១៧ ភ្នំពេញ
 ទូរស័ព្ទ: 017 33 83 43
 ទូរស័ព្ទ: 089 47 94 89
INVOICE N°: _____
 Date: 8/2/20 Email: sovannpc@yahoo.com

Customer: SANAKI

N°	Name of Goods	QTY	Unit Price	Amount
1	System 1 set	10	\$ 135	\$ 1350
2	ក្រូច ១៥"	4	\$ 8	\$ 32
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				

Notice: ទិញទំនិញហើយផុតពេលវេលា ។
 Goods sold are not returnable
 > Warranty
 - On the Screen 6 months.
 - On the Keyboard 6 months.
 - On the Adaptor Power 1 month.
 - On the Hard Disk, Ram, Main board 1 year.
 - but all cause to electricity or broken no warranty.

TOTAL: \$ 1382
 DEPOSIT: _____
 BALANCE: _____
 KHMER: _____

CUSTOMER: _____ SELLER: W. N. S.

ហាង សុវណ្ណកុំព្យូទ័រនិងបច្ចេកវិទ្យា
SOVANN COMPUTER TECHNOLOGY
 លក់កុំព្យូទ័រ Second Hand និងជួសជុលកុំព្យូទ័រគ្រប់ប្រភេទ

ទីតាំង: ភ្នំពេញ ផ្លូវលេខ ១១៧ ភ្នំពេញ
 ទូរស័ព្ទ: 017 33 83 43
 ទូរស័ព្ទ: 089 47 94 89
INVOICE N°: _____
 Date: 3/3/20 Email: sovannpc@yahoo.com

Customer: SANAKI

N°	Name of Goods	QTY	Unit Price	Amount
1	Monitor dell 19"	1	\$ 60	\$ 60
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				

Notice: ទិញទំនិញហើយផុតពេលវេលា ។
 Goods sold are not returnable
 > Warranty
 - On the Screen 6 months.
 - On the Keyboard 6 months.
 - On the Adaptor Power 1 month.
 - On the Hard Disk, Ram, Main board 1 year.
 - but all cause to electricity or broken no warranty.

TOTAL: \$ 60
 DEPOSIT: _____
 BALANCE: _____
 KHMER: _____

CUSTOMER: _____ SELLER: W. N. S.

Portable

ហាង សុវណ្ណកុំព្យូទ័រនិងបច្ចេកវិទ្យា
SOVANN COMPUTER TECHNOLOGY
 លក់កុំព្យូទ័រ Second Hand និងជួសជុលកុំព្យូទ័រគ្រប់ប្រភេទ

ទីតាំង: ភ្នំពេញ ផ្លូវលេខ ១១៧ ភ្នំពេញ
 ទូរស័ព្ទ: 017 33 83 43
 ទូរស័ព្ទ: 089 47 94 89
INVOICE N°: _____
 Date: 16/2/20 Email: sovannpc@yahoo.com

Customer: SANAKI

N°	Name of Goods	QTY	Unit Price	Amount
1	Laptop Asus X441	1	\$ 320	\$ 320
2	CPU celeron			
3	RAM 4GB			
4	HDD 500GB			
5	FREE Bga			
6	FREE Mouse			
7	FREE MousePad			
8	USB Samsung	2	\$ 4	\$ 8
9				
10				
11				
12				
13				
14				

Notice: ទិញទំនិញហើយផុតពេលវេលា ។
 Goods sold are not returnable
 > Warranty
 - On the Screen 6 months.
 - On the Keyboard 6 months.
 - On the Adaptor Power 1 month.
 - On the Hard Disk, Ram, Main board 1 year.
 - but all cause to electricity or broken no warranty.

TOTAL: \$ 328
 DEPOSIT: _____
 BALANCE: _____
 KHMER: _____

CUSTOMER: _____ SELLER: W. N. S.

ហាង ចេង ហាវ
CHENG HAV
 លក់ទំនិញសំណង់ ឧបករណ៍អគ្គិសនី និង អគ្គិសនីគ្រប់ប្រភេទ

ទីតាំង: ភ្នំពេញ ផ្លូវលេខ ១១៧ ភ្នំពេញ
 ទូរស័ព្ទ: 089 300 919
 ទូរស័ព្ទ: 097 6 300 919
INVOICE N°: _____
 Date: 21/02/20

Customer: SANAKI

N°	Description	Quantity	Unit Price	Amount
1	វ៉ាយ	2	600	1200
2				
3	វ៉ាយ			
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				

Notice: ទិញទំនិញហើយផុតពេលវេលា ។
 Goods sold are not returnable
 > Warranty
 - On the Screen 6 months.
 - On the Keyboard 6 months.
 - On the Adaptor Power 1 month.
 - On the Hard Disk, Ram, Main board 1 year.
 - but all cause to electricity or broken no warranty.

TOTAL: \$ 3-
 DEPOSIT: _____
 BALANCE: _____
 KHMER: _____

CUSTOMER: _____ SELLER: CH

Paiement des heures de cours :

Received from Samaki-Kampot the amount of 350 dollars (three hundreds and fifty dollars to cover :

- Fees for future complementary computer lessons : 300 dollars
- Fees for future complementary french lessons : 50 dollars

In addition, december and january fees already paid by Samaki have been reimbursed to Samaki for a total amount of 107.40 dollars for computer courses and 46.57 dollars for french courses.

Date: 04/03/2020



SAMAKI-KAMPOT TREASURER

The director of Beong Preah high school: Leav Chann

Received from Samaki-Kampot the amount of 200 dollars (two hundreds dollars) fees for future complementary computer lessons

In addition, december and january fees already paid by Samaki have been reimbursed to Samaki for a total amount of 216.99 dollars for computer courses

Date: 03/03/2020

FOR The director of Steong Keo secondary school : Pann Sopha

SAMAKI-KAMPOT TREASURER

Handwritten signature and name: NGEU PHEAK